

**Nuestra visión:** Seguir el llamado de Dios de crear comunidades de sanación en todo el mundo.

**Nuestra misión:** Invitar a todas las personas que desean un cambio positivo en sus vidas a unirse a un grupo pequeño de apoyo centrado en la gracia transformadora de Jesucristo.

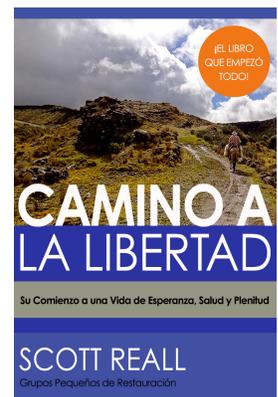
### La historia de Restauración

El ministerio de Restauración empezó en el año 2000 en la YMCA de Middle Tennessee, en donde nuestro fundador Scott Reall era Director del Bienestar. Él se dio cuenta que muchos de los miembros que querían mejorar su condición física tenían problemas espirituales y emocionales que causaron sus problemas físicos. No necesitaban ayuda física, sino un proceso de sanación espiritual y emocional. De ahí Scott empezó a ofrecer grupos de apoyo, y en el año 2005 se presentó la oportunidad de escribir el libro *Journey to Freedom [Camino a la libertad]* y cuatro libros más, que se usan para crear comunidades de sanación y cambiar las vidas de los participantes. Mientras más y más personas participaron y más YMCAs empezaron a ofrecer los grupos pequeños, los Ministerios de Restauración desarrollaron una metodología y perfeccionaron el proceso de los grupos pequeños. Después de 15 años en la YMCA, los Ministerios de Restauración se convirtieron en su propia organización sin fines de lucro, que se llama Grupos Pequeños de Restauración.

### El currículo

Camino a la Libertad es un grupo pequeño que dura 8 semanas. Guiado por facilitadores entrenados, el grupo ofrece un lugar de seguridad y apoyo, generando conversaciones honestas para crear las bases para un cambio en la vida. El programa ayuda a los participantes a crear un cambio duradero en las áreas de sus vidas en las cuales han perdido la esperanza; usar un lenguaje común para poder compartir profundamente sin ansiedad, sin opiniones no solicitadas, ni rechazo; y más.

Además, Restauración ofrece grupos que se tratan de asuntos específicos, como la ansiedad, la baja autoestima, la imagen corporal, y el duelo. El currículo está disponible para los jóvenes también.



### La infraestructura de nuestros grupos pequeños

Los grupos pequeños de Restauración son para todas las personas con un deseo de cambiar. No es un club de lectura ni estudio bíblico. En nuestros grupos, la expectativa es que los participantes compartan y que sean vulnerables. Para crear un ambiente de seguridad y confianza, los grupos tienen una infraestructura específica. Todos los grupos...

1. Usan una lista de directrices que son aplicadas estrictamente
2. Son facilitados por dos facilitadores entrenados y certificados, quienes participan en el grupo también
3. Crean un lenguaje común para identificar los sentimientos
4. Son limitados a 5-10 participantes y los 2 facilitadores
5. Tienen fechas fijas de inicio y de cierre, y duran 8, 10, o 15 semanas
6. Siguen un currículo y una guía que son aprobados y/o desarrollados por Restauración

### Testimonios

«Hay otras personas que están pasando por diferentes situaciones, y cuando veo este grupo, me doy cuenta que todos estamos en una vida... arrastrando situaciones que nos han dejado marcados... Estar en un grupo como este realmente ayuda».  
-Argelia, participante

«Restauración suple la sanidad emocional de la persona, completando así un enfoque holístico de la persona donde cuerpo, mente y espíritu son atendidos».  
-Rev. Eduardo Lelli, MAC

«Recibí una gracia de Dios a través de Restauración. Con Camino a la Libertad tengo herramientas para resucitar cada día. La resurrección en mi vida se hace presente cada vez de forma pequeña y potente en una hermandad sincera y desafiante que existe entre los hombres que tomaron el Camino conmigo».  
-Juan, participante

## Colaborar con nosotros

Gracias por considerar usar los grupos pequeños de Restauración en su ministerio o organización. Abajo se explican los pasos necesarios para formar una colaboración oficial con nosotros.



### 1.º PASO: EXPERIMENTAR NUESTRO PROCESO DE LOS GRUPOS PEQUEÑOS

Es difícil entender el impacto de nuestros grupos sin experimentarlo por sí mismo. A través de unirse a un grupo pequeño que dura 8 semanas, usted puede decidir si este es el programa que satisface las necesidades de su organización. Completar un grupo es un requisito para participar en la capacitación para coordinadores o la para facilitadores.

### 2.º PASO: EVALUAR SU ESTRATEGIA

Abajo se encuentran los aspectos que debe considerar antes de seguir adelante.

**¿Quién estará a cargo de los grupos pequeños en su organización?** ¿Será voluntario o personal pagado?

**¿Cuál es el ámbito y la visión para el programa de los grupos pequeños?** ¿Cómo, cuándo, y por qué se ofrecerán los grupos pequeños en su organización?

**¿Cuál es su presupuesto actual para las capacitaciones, la Cuota de Colaboración, y los materiales?**

Consideraciones Presupuestarias	
Experiencia en el grupo	\$15 por persona
Coordinador de los Grupos	¿Voluntario o personal pagado? ¿Tiempo parcial o completo?
Capacitación para el Coordinador	\$0
Capacitación para los Facilitadores	\$40 por persona
Imprimir/comprar los materiales	Depende del número de participantes
Libro <i>Camino a la Libertad</i> *	\$15 por libro
Consultoría a domicilio	Opcional y depende de la necesidad
Cuota de Colaboración	Abajo

\*Se publicará la traducción actualizada en 2018.

La Cuota de Colaboración		
Presupuesto Operativo de la Organización	Cuota Inicial	Cuota de Renovación
\$0 - \$125,000	\$250	\$125
\$125,001 - \$250,000	\$625	\$500
\$250,001 - \$375,000	\$950	\$750
\$375,001 - \$500,000	\$1,275	\$1,000
\$500,001+	\$1,500	\$1,500

**¿Quiere consultoría a domicilio?** Con gusto el personal de Restauración puede viajar a su organización para ofrecer capacitaciones, consultoría, etc. Es importante considerar los gastos de viaje mientras usted haga su presupuesto.

**¿Cuáles de los costos pueden ser distribuidos?** Cada organización tiene su propia manera de manejar el presupuesto. Es importante considerar si sus voluntarios puedan pagar una porción de los costos de las capacitaciones o los materiales. Casi todas las organizaciones colaboradoras incluyen un costo de registro para los participantes de los grupos.

**Si las finanzas son un obstáculo para su organización, por favor, avísenos. Todos los precios de nuestros servicios están basados en un análisis de costo de nuestro tiempo, los materiales, y los recursos; nuestra meta es que los precios sean razonables.**

### 3.ER PASO: EL ACUERDO DE COLABORACIÓN

El Acuerdo de Colaboración es un compromiso mutuo entre Grupos Pequeños de Restauración y su organización para asegurar una buena calidad del programa y para mantener una relación de colaboración mientras que crezca su programa de los grupos pequeños. Juntos podemos crear una red de esperanza y sanación en su comunidad y en todo el mundo.

### 4.º PASO: ENTRENAMIENTO

#### CAPACITACIÓN PARA LOS COORDINADORES

Este entrenamiento cubre todo lo que el coordinador de los grupos necesita saber para lanzar y manejar los grupos pequeños de Restauración. Los temas incluyen el coordinar los grupos, el currículo, el reclutar a los facilitadores, la política y los procedimientos, y más.

#### CAPACITACIÓN PARA LOS FACILITADORES

Los facilitadores son el pilar del proceso de los grupos pequeños. Con más facilitadores entrenados y disponibles, el proceso de coordinar los grupos es más fácil.

#### Dos capacitaciones obligatorias para la certificación de ser facilitador

UNA INTRODUCCIÓN A LA MISIÓN DE LOS FACILITADORES (3 horas): Este entrenamiento se trata de la historia y el propósito de Restauración, las cualidades de buenos facilitadores, la vocación de facilitar los grupos, y las mejores prácticas de la infraestructura de los grupos pequeños de Restauración.

EL CURRÍCULO DE CAMINO A LA LIBERTAD (6 horas): Este entrenamiento les da a los participantes una experiencia de primera mano de los grupos pequeños. Se explica el contenido de cada semana del grupo desde la perspectiva del facilitador. Esta sesión tiene dos requisitos: completar el grupo Camino a la Libertad, y completar la capacitación «Una Introducción a la Misión de los Facilitadores».

### 5.º PASO: LANZAR EL PROGRAMA

¡Usted ya tiene todo lo que necesita para lanzar el programa de Grupos Pequeños de Restauración!

Restauración le da...

- Apoyo y consejos al coordinador de los grupos
- Ayuda con el mercadeo
- Ayuda en mantener las mejores prácticas durante el lanzamiento de los grupos pequeños
- Consultoría gratis sobre la recaudación de fondos
- Solución de problemas con los participantes y facilitadores
- Acceso a Scott Reall y al personal de Restauración para conferencias, grupos del liderazgo, etc.
- Acceso a las versiones actualizadas del currículo, las guías de conversación, recursos audiovisuales, y más



Favor de contactarnos con cualquier pregunta o duda.

**Betsy Swann, Coordinadora de Grupos Hispánicos**

Correo electrónico: [betsy@restoresmallgroups.org](mailto:betsy@restoresmallgroups.org)

Número de teléfono: (615)925-3375 ext. 5

Sitio web: [www.restoresmallgroups.org](http://www.restoresmallgroups.org)

# La Lista de Verificación para Colaborar con Restauración

Mientras usted comienza el proceso de implementar el programa de los grupos pequeños como una organización colaboradora con Restauración, use esta lista como una guía hacia su próximo paso. Si usted no está seguro de su próximo paso, favor de contactar a Betsy Swann, [betsy@restoresmallgroups.org](mailto:betsy@restoresmallgroups.org) o 615-925-3375 ext. 5.

\_\_\_ Ya **participé** en el grupo Camino a la Libertad, que dura 8 semanas.  
[1.er paso]

\_\_\_ Ya **recluté a unos facilitadores futuros potenciales** y/o el coordinador futuro de los grupos para participar en el grupo Camino a la Libertad, que dura 8 semanas.  
[1.er paso, continuado]

\_\_\_ Ya pensé en mi **estrategia** para implementar el programa y determiné quién estará a cargo de coordinar los grupos, el ámbito, la magnitud, el alcance, las expectativas, y el presupuesto del programa. Ya hablé con los líderes de mi organización, y tengo **apoyo total** en lanzar este programa.  
[2.º paso]

\_\_\_ Ya firmé el **Acuerdo de Colaboración** y pagué la **Cuota de Colaboración**.  
[3.er paso]

\_\_\_ Ya asistí o mandé a otro representante a la **Capacitación para Coordinadores de los Grupos** para aprender a manejar los aspectos administrativos de este programa.  
[4.º paso]

\_\_\_ Ya asistí a las dos partes de la Capacitación para Facilitadores, que consiste de la **Introducción a la Misión de los Facilitadores** y el **Currículo de Camino a la Libertad**.  
[4.º paso, continuado]

\_\_\_ Ya **recluté a otras personas** para asistir a las dos partes de la Capacitación para Facilitadores, para que yo tenga al menos una persona más que pueda facilitar los grupos conmigo, según las mejores prácticas de los grupos pequeños.  
[4.º paso, continuado]